



Život ve městě / Das Leben in der Stadt

První města vznikala v raném středověku, ale velký rozvoj nastal ve vrcholném středověku. Nejdříve byly domy nepravidelně rozmístěné kolem náměstí, později to dostalo pevný řád. Ulice ve městě se křížily v pravém úhlu a díky tomuto uspořádání dostala města šachovnicový půdorys. V čele města stála městská rada, kterou tvořili konšelé. V čele městské rady stál purkmistr.

Zajímavou postavou byl kat, který musel žít za hradbami města. Lidé se ho stranili, protože člověk, který bral odsouzeným lidem za těžké zločiny život, to bylo proti smýšlení středověkých lidí. Na druhé straně byl díky své práci, která se dědila z otce na syna, dobře zajištěný.

Centrem města bylo náměstí, na kterém stála radnice. Radnice byla sídlem městské rady a purkmistra. Na náměstí stál také kostel a nejkrásnější městské domy. V domech ve městě žili měšťané, kteří se živili obchodem nebo řemeslem. Ne všichni měli štěstí mít práci, proto ve městech žila i chudina.

Dříve byla města obehnaná městskou hradbou, které chránilo město před útokem nepřítele. Do města se vstupovalo městskou bránou. Aby hradba byla účinnější, byl vykopán kolem města příkop.

Dalo by se říci, že hygiena ve městě byla lepší, ale vůbec tomu tak nebylo. Odpadky se běžně vyhazovaly na ulici, kde chyběla dlažba, a lidé chodili po ulicích v blátě mezi odpadky. Nebyly ani záchody a raději se neptejte, jak se to řešilo.

Die ersten Städte entstanden im frühen Mittelalter, aber im Hochmittelalter gab es eine große Entwicklung der Städte. Zuerst wurden die Häuser unregelmäßig um den Platz herum platziert, später erhielt es einen festen Auftrag. Die Straßen in der Stadt kreuzten sich rechtwinklig und dank dieser Anordnung erhielt die Stadt einen Schachbrett-Grundriss. Die Stadt wurde vom Stadtrat geleitet, der aus Schöffen bestand. Der Stadtrat wurde vom Bürgermeister geleitet.

Eine interessante Figur war der Henker, der außerhalb der Stadtmauern leben musste. Die Leute haben ihn gemieden, weil der Mann, der das Leben der Verurteilten für schwere Verbrechen nahm, gegen das Denken der mittelalterlichen Menschen war. Andererseits war er dank seiner Vater-Sohn-Arbeit gut abgesichert.

Das Stadtzentrum war der Platz, an dem das Rathaus stand. Das Rathaus war der Sitz des Stadtrates und des Bürgermeisters. Es gab auch eine Kirche und die schönsten Stadthäuser an dem Platz. In den Häusern der Stadt lebten die Bürger, die ihren Lebensunterhalt durch Handel oder Handwerk verdienten. Nicht jeder hatte das Glück, einen Job zu haben, und so lebten arme Menschen in Städten.

Zuvor waren die Städte von Stadtmauern umgeben, die die Stadt vor dem Angriff des Feindes schützten. Die Stadt wurde durch das Stadttor betreten. Um die Mauer effektiver zu machen, wurde ein Wassergraben um die Stadt gegraben.

Wir könnten sagen, dass die Hygiene in der Stadt besser war, aber es war überhaupt nicht. Normalerweise wurde der Müll auf die Straße ohne Gehsteig geworfen, und die Leute gingen im Schlamm zwischen den Mülltonnen durch die Straßen. Es gab keine Toiletten und fragt nicht, wie damit umgegangen wurde.



**1. Každé město má svoje symboly, které je charakterizovaly. Pojmenuj je: /
Jede Stadt hat ihre eigenen Symbole, die sie charakterisierten. Nennen Sie sie:**



**2. Zkus zjistit, ke kterým městům patří znaky. Dopiš názvy měst. Jedná se o města
v Čechách a Sasku, která byla navštívena během projektu Dialogy – společně se učíme pro
Evropu. Náповěda: Drážďany – Karlovy Vary – Cheb – Schwarzenberg – Markersbach –
Mariánské Lázně. I**

**Versuche herauszufinden, zu welchen Städten die Symbole gehören. Ergänzt Städtenamen.
Dies sind Städte in Tschechien und Sachsen, die im Rahmen des Projekts Dialoge -
Gemeinsam lernen für Europa besucht wurden. Hinweis: Dresden – Karlsbad – Eger –
Schwarzenberg – Markersbach – Marienbad.**





3. Které skupiny obyvatel žily ve městě? Vyber: / Welche Bevölkerungsgruppen lebten in der Stadt? Wählt:

rolníci - měšťané (obchodníci a řemeslníci) - nevolníci – chudina

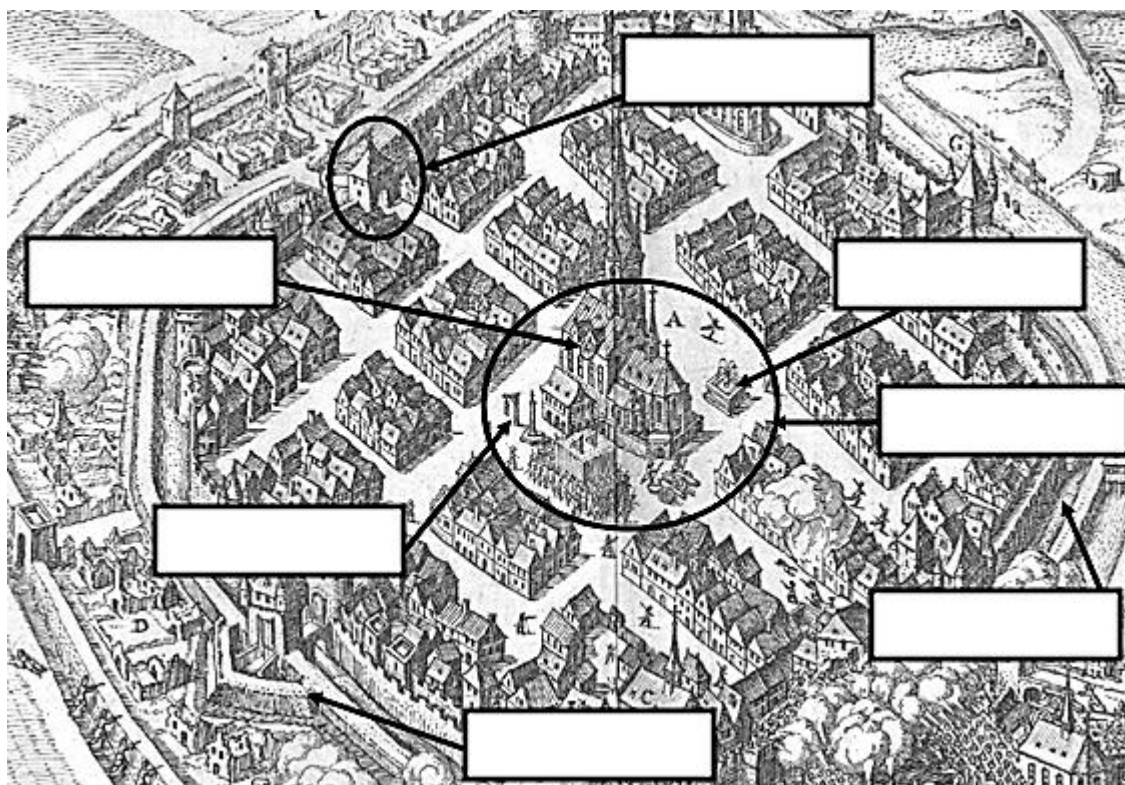
Bauern - Stadtbewohner (Händler und Handwerker) - Leibeigene - Arme

4. Jak se nazývaly některé části středověkého města? Doplň do obrázku:

**ŠIBENICE - MĚSTSKÉ HRADBY - MĚSTSKÁ BRÁNA - KOSTEL - NÁMĚSTÍ - PŘÍKOP –
KAŠNA /**

Wie hießen einige Teile der mittelalterlichen Stadt? Füge die Teile zum Bild hin:

GALGEN - STADTMAUERN - STADTTOR - KIRCHE - PLATZ - WASSERGRABEN - BRUNNEN





**5. Na náměstí stála budova, která hrála významnou roli v životě města. Jak se jmenovala? /
Auf dem Platz stand ein Gebäude, das im Leben der Stadt eine wichtige Rolle spielte. Wie
ist sein Name?**

- a) škola / Schule
- b) radnice / Rathaus
- c) nemocnice / Krankenhaus (Spital)

**6. Napiš názvy měst, ve kterých se nacházejí tyto pro město důležité budovy: /
Schreiben Sie die Namen der Städte auf, in denen sich diese wichtigen Gebäude befinden:**



Nápověda: tato budova se nachází ve městě mezi Ostrovem a Božím Darem. /

Hinweis: Dieses Gebäude befindet sich in der Stadt zwischen Ostrov und Boží Dar.



Nápověda: tato budova se nachází ve městě poblíž Markersbachu. /

Hinweis: Dieses Gebäude befindet sich in einer Stadt in der Nähe von Markersbach.

**Proč byla tato budova pro město tak důležitá? / Warum war dieses Gebäude für die Stadt
so wichtig?**

- a) bydlel zde kat, který vykonával popravy / hier wohnte der Henker, der die Hinrichtungen vollstreckte
- b) sídlila zde městská rada, která řídila město / hier befand sich der Stadtrat, der die Stadt verwaltete
- c) sídlil zde kněz, který konal v kostele mše / der Priester, der in der Kirche gewesen war, hatte hier seinen Sitz
- d) sídlili zde cechy řemeslníků / Hier hatten die Handwerkerzünfte einen Sitz



7. Ve městě se nacházelo místo, kde se prodávaly různé výrobky.

Jak se jmenovalo? /

Es gab einen Ort in der Stadt, wo verschiedene Produkte verkauft wurden. Wie ist sein Name?

- a) obchod / Geschäft
- b) trh / Markt
- c) klášter / Kloster



8. Jak se nazývá budova na fotce? / Wie heißt das Gebäude auf dem Foto?



- a) klášter / Kloster
- b) radnice / Rathaus
- c) kostel / Kirche

K čemu tato stavba sloužila? / Wozu diente und dient dieses Gebäude?

- a) k prodeji řemeslných výrobků / zum Verkauf der Handwerkprodukte
- b) křesťanům k modlitbám a bohoslužbě / Christen zum Beten und Anbeten
- c) k divadelním představením / zu den Theatervorstellungen

9. Jak se jmenovalo zaměstnání, které je na obrázku? / Wie hieß der Beruf auf dem Bild?





10. Co je na fotkách? / Was ist auf den Fotos?



11. Co je na fotce? Proč se to stavělo? / Was ist auf dem Foto? Warum wurde das gebaut?



(Karlovy Vary / Karlsbad)

a) Stavěly se jako poděkování za ubránění města před obléháním nepřítele a zpravidla i jako prosba o uchránění města před dalším obléháním a útokem. / Sie standen als Dankeschön für die Verteidigung der Stadt vor der Belagerung des Feindes und gewöhnlich als Bitte dafür, die Stadt vor weiteren Belagerungen und Angriffen zu schützen.

b) Stavěly se jako poděkování za odeznění morové epidemie a zpravidla i jako prosba o uchránění místa před další epidemií. / Sie standen als Dankeschön für die Pestepidemie und in der Regel als Bitte dafür, die Stadt vor anderen Epidemien zu retten.



Slovníček / Wörterbuch:

chodník	der Bürgersteig
chudina	der Armut
kašna	der Brunnen
kat	der Henker
konšel	der Schöffe
kostel	die Kirche
město	die Stadt
městská brána	das Stadttor
městské hradby	die Stadtmauern
městský dům	das Stadthaus
městský znak	das Stadtwappen
měšťan	der Bürger
mor	die Pest
morový sloup	die Pestsäule
náměstí	der Platz
nemocnice	das Krankenhaus (Spital)
nevolník	der Leibeigener
obchodník	der Geschäftsmann
pečeť, pečetidlo	das Siegel
příkop	der Wassergraben
purkmistr	der Bürgermeister
radnice	das Rathaus
rolník	der Bauer
řemeslník	der Handwerker
středověk	das Mittelalter
šibenice	der Galgen
škola	die Schule
trh	der Markt
žebrák	der Bettler

/



Řešení / Lösung:

1. Každé město má svoje symboly, které je charakterizovaly. Pojmenuj je: /
Jede Stadt hat ihre eigenen Symbole, die sie charakterisierten. Nennen Sie sie:



pečeť /



městský znak / Stadtwappen

2. Zkus zjistit, ke kterým městům patří znaky. Dopiš názvy měst. Jedná se o města
v Čechách a Sasku, která byla navštívena během projektu Dialogue – společně se učíme pro
Evropu. / Versuche herauszufinden, zu welchen Städten die Symbole gehören. Ergänzt
Städtenamen. Dies sind Städte in Tschechien und Sachsen, die im Rahmen des Projekts
Dialogue - Gemeinsam lernen für Europa besucht wurden.



Cheb / Eger



Drážďany / Dresden



Schwarzenberg



Mariánské Lázně / Marienbad



Markesbach



Karlovy Vary / Karlsbad



3. Které skupiny obyvatel žily ve městě? Vyber: / Welche Bevölkerungsgruppen lebten in der Stadt? Wählt:

rolníci - měšťané (obchodníci a řemeslníci) - nevolníci – chudina

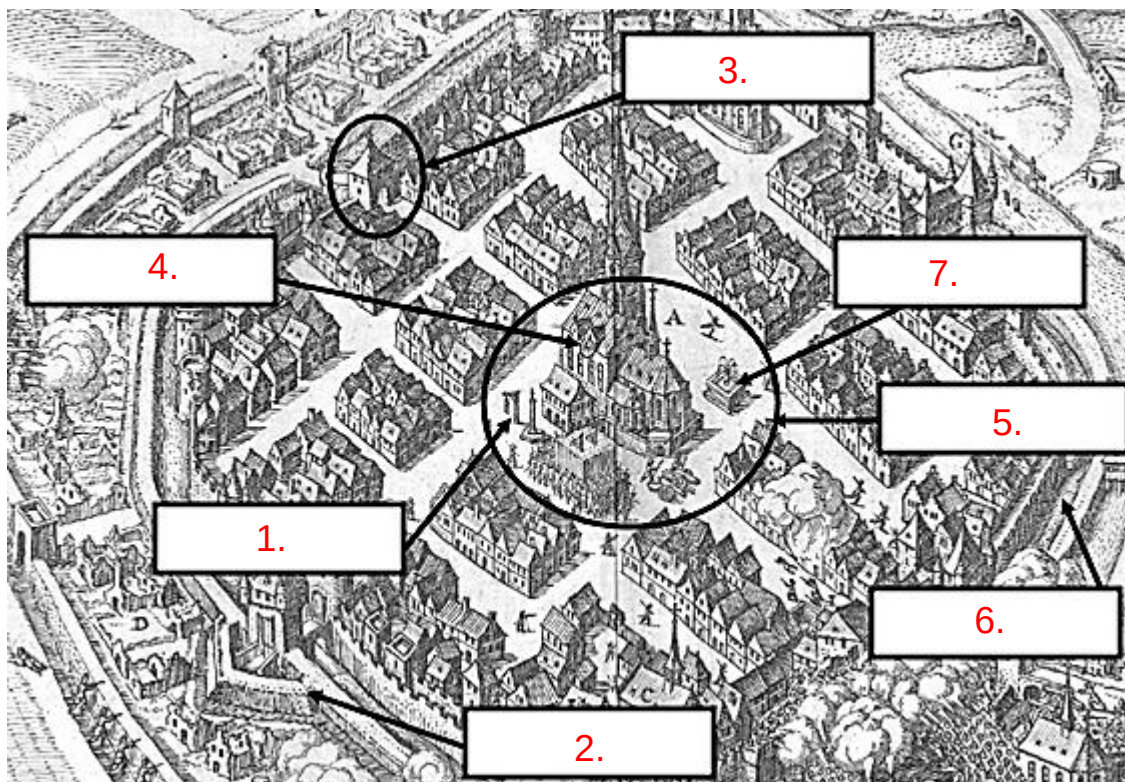
Bauern - Stadtbewohner (Händler und Handwerker) - Leibeigene - Arme

4. Jak se nazývaly některé části středověkého města? Doplň do obrázku:

**1. ŠIBENICE – 2. MĚSTSKÉ HRADBY – 3. MĚSTSKÁ BRÁNA – 4. KOSTEL – 5. NÁMĚSTÍ –
6. PŘÍKOP – 7. KAŠNA**

Wie hießen einige Teile der mittelalterlichen Stadt? Füge zum Bild hin:

**1. GALGEN – 2. STADTMAUERN – 3. STADTTOR – 4. KIRCHE – 5. PLATZ –
6. WASSERGRABEN – 7. BRUNNEN**





**5. Na náměstí stála budova, která hrála významnou roli v životě města. Jak se jmenovala? /
Auf dem Platz stand ein Gebäude, das im Leben der Stadt eine wichtige Rolle spielte. Wie
ist sein Name?**

a) škola / Schule

b) radnice / Rathaus

c) nemocnice / Krankenhaus (Spital)

**6. Napiš názvy měst, ve kterých se nacházejí tyto pro město důležité budovy: /
Schreiben Sie die Namen der Städte auf, in denen sich diese wichtigen Gebäude befinden:**



Jáchymov

Nápověda: tato budova se nachází ve městě mezi Ostrovem a Božím Darem. /

Hinweis: Dieses Gebäude befindet sich in der Stadt zwischen Ostrov und Boží Dar.



Schwarzenberg

Nápověda: tato budova se nachází ve městě poblíž Markersbachu. /

Hinweis: Dieses Gebäude befindet sich in einer Stadt in der Nähe von Markersbach.

**Proč byla tato budova pro město tak důležitá? / Warum war dieses Gebäude für die Stadt
so wichtig?**

a) bydlel zde kat, který vykonával popravy / hier wohnte der Henker, der Hinrichtungen ausführte

**b) sídlila zde městská rada, která řídila město / hier befand sich der Stadtrat, der die Stadt
vollstreckte**



c) sídlil zde kněz, který konal v kostele mše / der Priester, der in der Kirche gewesen war, hatte hier seinen Sitz

d) sídlili zde cechy řemeslníků / Hier hatten die Handwerkerzünfte einen Sitz

7. Ve městě se nacházelo místo, kde se prodávaly různé výrobky.

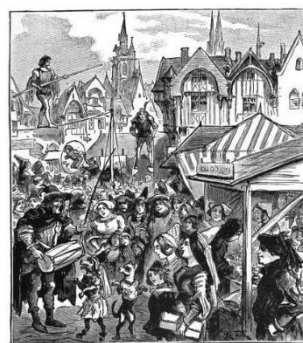
Jak se jmenovalo? /

Es gab einen Ort in der Stadt, wo verschiedene Produkte verkauft wurden. Wie ist sein Name?

a) obchod / Geschäft

b) trh / Markt

c) klášter / Kloster



8. Jak se nazývá budova na fotce? / Wie heißt das Gebäude auf dem Foto?



a) klášter / Kloster

b) radnice / Rathaus

c) kostel / Kirche

K čemu tato stavba sloužila? / Wozu diente und dient dieses Gebäude?

a) k prodeji řemeslných výrobků / zum Verkauf der Handwerkprodukte

b) křesťanům k modlitbám a bohoslužbě / Christen zum Beten und Anbeten

c) k divadelním představením / zu den Theatervorstellungen



9. Jak se jmenovalo zaměstnání, které je na obrázku? / Wie hieß der Beruf auf dem Bild?



Henker

10. Co je na fotkách? / Was ist auf den Fotos?



šibenice / Galgen



kašna / Brunnen

11. Co je na fotce? Proč se to stavělo? / Was ist auf dem Foto? Warum wurde das gebaut?



(Karlovy Vary / Karlsbad)

morový sloup / Pestsäule

a) Stavěly se jako poděkování za ubránění města před obléháním nepřítele a zpravidla i jako prosba o uchránění města před dalším obléháním a útokem. / Sie standen als Dankeschön für die Verteidigung der Stadt vor der Belagerung des Feindes und gewöhnlich als Bitte dafür, die Stadt vor weiteren Belagerungen und Angriffen zu schützen.



Europäische Union. Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj.



Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
Interreg VA / 2014 – 2020

b) Stavěly se jako poděkování za odeznění morové epidemie a zpravidla i jako prosba o uchránění místa před další epidemií. / Sie standen als Dankeschön für die Pestepidemie und in der Regel als Bitte dafür, die Stadt vor anderen Epidemien zu retten.





Zdroj obrázků:

[cit. 2018-05-02]. Dostupný pod licencí Public Domain na WWW:
<https://cs.wikipedia.org/wiki/Soubor:Dresden_Stadtwappen.svg> (Autor: Fränsmer)

[cit. 2018-05-02]. Dostupný pod licencí Public Domain na WWW:
<https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Cheb_coat_of_arms.svg> (Autor: Cervenkaj)

[cit. 2018-05-02]. Dostupný pod licencí Public Domain na WWW:
<https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Wappen_Schwarzenberg_Erzgebirge.svg> (Autor: MaxxL)

[cit. 2018-05-02]. Dostupný pod licencí Public Domain na WWW:
<https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Wappen_Markersbach.png> (Autor: Enslin)

[cit. 2018-05-02]. Dostupný pod licencí Public Domain na WWW:
<https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Mari%C3%A1nsk%C3%A9_L%C3%A1zn%C4%9B_CoA.png> (Autor: Erwin1990)

[cit. 2018-05-02]. Dostupný pod licencí Public Domain na WWW:
<https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Plzen_small_CoA.png> (Autor: Kohelet)

[cit. 2018-05-02]. Dostupný pod licencí Public Domain na WWW:
<https://de.wikipedia.org/wiki/Datei:Schw.b._Ratskeller.jpg> (Autor: Martin Geisler)

[cit. 2018-05-02]. Dostupný pod licencí Public Domain na WWW:
<https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/9/91/Siege_of_Pilsen.jpg/747px-Siege_of_Pilsen.jpg> (Autor: Matthäus Merian)

[cit. 2018-05-02]. Dostupný pod licencí Public Domain na WWW:
<https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/d/da/Radnice_m%C4%9Bsta_J%C3%A1chymova.JPG/800px-Radnice_m%C4%9Bsta_J%C3%A1chymova.JPG> (Autor: Mentlik)

[cit. 2018-05-02]. Dostupný pod licencí Public Domain na WWW:
<https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/5/53/Lavisse_elementaire_045_paysans_bourgeois_foire.jpg> (Autor: Ernest Lavis)

[cit. 2018-05-02]. Dostupný pod licencí Public Domain na WWW:
<<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=10869593>> (Autor: Mirko)

[cit. 2018-05-02]. Dostupný pod licencí Creative Commons na WWW:
<<http://www.fotw.net/flags/cz-kv-kv.html>> (Autor: Kirk)

[cit. 2018-05-02]. Dostupný pod licencí Creative Commons na WWW:
<[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:J%C3%A1chymov_\(KV\),_kostel_sv._J%C3%A1chyma.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:J%C3%A1chymov_(KV),_kostel_sv._J%C3%A1chyma.jpg)> (Autor: Stanislav Dusík)

[cit. 2018-05-02]. Dostupný pod licencí Creative Commons na WWW:
<[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:%D0%9F%D0%B0%D0%BB%D0%B0%D1%87_%D1%83_%D1%8D%D0%BA%D1%81%D0%BF%D0%BE%D0%B7%D0%B8%D1%86%D0%B8%D0%B8_%D0%BE%D1%80%D1%83%D0%B4%D0%B8%D0%B9_%D0%BF%D1%8B%D1%82%D0%BE%D0%BA_\(%D1%80%D0%B5%D1%82%D1%83%D1%88%D1%8C\).jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:%D0%9F%D0%B0%D0%BB%D0%B0%D1%87_%D1%83_%D1%8D%D0%BA%D1%81%D0%BF%D0%BE%D0%B7%D0%B8%D1%86%D0%B8%D0%B8_%D0%BE%D1%80%D1%83%D0%B4%D0%B8%D0%B9_%D0%BF%D1%8B%D1%82%D0%BE%D0%BA_(%D1%80%D0%B5%D1%82%D1%83%D1%88%D1%8C).jpg)> (Autor: Andrew Butko)

[cit. 2018-05-02]. Dostupný pod licencí Creative Commons na WWW:
<https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Rpresentaci%C3%B3n_de_la_horca._Palacio_de_La_Inquisici%C3%B3n._Cartagena.JPG> (Autor: Kamilokardona)

[cit. 2018-05-02]. Dostupný pod licencí Creative Commons na WWW:
<https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Kromeriz_-_fontana_a_morovy_sloup.JPG> (Autor: Marzper)

[cit. 2018-05-02]. Dostupný pod licencí Creative Commons na WWW:
<[https://cs.wikipedia.org/wiki/Soubor:Statue_in_Karlsbad_\(2\).JPG](https://cs.wikipedia.org/wiki/Soubor:Statue_in_Karlsbad_(2).JPG)> (Autor: Manecke)